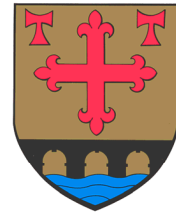




Gemeng Bäärtref Offalkalenner 2017

Bäärtref, Bollendorferbréck, Wellerbaach,
Grondhaff, Kalkesbaach

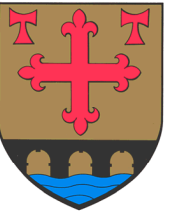


Januar/Janvier		Februar/Février		März/Mars		April/Avril		Mai/Mai		Juni/Juin	
1	So Di	1	Mi Me	1	Mi Me	1	Sa Sa	1	Mo Lu	1	Do Je
2	Mo Lu	2	Do Je	2	Do Je	2	So Di	2	Di Ma	2	Fr Ve
3	Di Ma	3	Fr Ve	3	Fr Ve	3	Mo Lu	3	Mi Me	3	Sa Sa
4	Mi Me	4	Sa Sa	4	Sa Sa	4	Di Ma	4	Do Je	4	So Di
5	Do Je	5	So Di	5	So Di	5	Mi Me	5	Fr Ve	5	Mo Lu
6	Fr Ve	6	Mo Lu	6	Mo Lu	6	Do Je	6	Sa Sa	6	Di Ma
7	Sa Sa	7	Di Ma	7	Di Ma	7	Fr Ve	7	So Di	7	Mi Me
8	So Di	8	Mi Me	8	Mi Me	8	Sa Sa	8	Mo Lu	8	Do Je
9	Mo Lu	9	Do Je	9	Do Je	9	So Di	9	Di Ma	9	Fr Ve
10	Di Ma	10	Fr Ve	10	Fr Ve	10	Mo Lu	10	Mi Me	10	Sa Sa
11	Mi Me	11	Sa Sa	11	Sa Sa	11	Di Ma	11	Do Je	11	So Di
12	Do Je	12	So Di	12	So Di	12	Mi Me	12	Fr Ve	12	Mo Lu
13	Fr Ve	13	Mo Lu	13	Mo Lu	13	Do Je	13	Sa Sa	13	Di Ma
14	Sa Sa	14	Di Ma	14	Di Ma	14	Fr Ve	14	So Di	14	Mi Me
15	So Di	15	Mi Me	15	Mi Me	15	Sa Sa	15	Mo Lu	15	Do Je
16	Mo Lu	16	Do Je	16	Do Je	16	So Di	16	Di Ma	16	Fr Ve
17	Di Ma	17	Fr Ve	17	Fr Ve	17	Mo Lu	17	Mi Me	17	Sa Sa
18	Mi Me	18	Sa Sa	18	Sa Sa	18	Di Ma	18	Do Je	18	So Di
19	Do Je	19	So Di	19	So Di	19	Mi Me	19	Fr Ve	19	Mo Lu
20	Fr Ve	20	Mo Lu	20	Mo Lu	20	Do Je	20	Sa Sa	20	Di Ma
21	Sa Sa	21	Di Ma	21	Di Ma	21	Fr Ve	21	So Di	21	Mi Me
22	So Di	22	Mi Me	22	Mi Me	22	Sa Sa	22	Mo Lu	22	Do Je
23	Mo Lu	23	Do Je	23	Do Je	23	So Di	23	Di Ma	23	Fr Ve
24	Di Ma	24	Fr Ve	24	Fr Ve	24	Mo Lu	24	Mi Me	24	Sa Sa
25	Mi Me	25	Sa Sa	25	Sa Sa	25	Di Ma	25	Do Je	25	So Di
26	Do Je	26	So Di	26	So Di	26	Mi Me	26	Fr Ve	26	Mo Lu
27	Fr Ve	27	Mo Lu	27	Mo Lu	27	Do Je	27	Sa Sa	27	Di Ma
28	Sa Sa	28	Di Ma	28	Di Ma	28	Fr Ve	28	So Di	28	Mi Me
29	So Di			29	Mi Me	29	Sa Sa	29	Mo Lu	29	Do Je
30	Mo Lu			30	Do Je	30	So Di	30	Di Ma	30	Fr Ve
31	Di Ma			31	Fr Ve			31	Mi Me		



Gemeng Bäärtref Offalkalenner 2017

Bäärtref, Bollendorferbréck, Wellerbaach,
Grondhaff, Kalkesbaach



Juli/Juillet		August/Août		September/Septembre		Oktober/Octobre		November/Novembre		Dezember/Décembre		
1	Sa Sa	1	Di Ma	1	Fr Ve	1	So Di	1	Mi Me	1	Fr Ve	
2	So Di	2	Mi Me	2	Sa Sa	2	Mo Lu	2	Do Je	2	Sa Sa	
3	Mo Lu	3	Do Je	3	So Di	3	Di Ma	3	Fr Ve	3	So Di	
4	Di Ma	4	Fr Ve	4	Mo Lu	4	Mi Me	4	Sa Sa	4	Mo Lu	
5	Mi Me	5	Sa Sa	5	Di Ma	5	Do Je	5	So Di	5	Di Ma	
6	Do Je	6	So Di	6	Mi Me	6	Fr Ve	6	Mo Lu	6	Mi Me	
7	Fr Ve	7	Mo Lu	7	Do Je	7	Sa Sa	7	Di Ma	7	Do Je	
8	Sa Sa	8	Di Ma	8	Fr Ve	8	So Di	8	Mi Me	8	Fr Ve	
9	So Di	9	Mi Me	9	Sa Sa	9	Mo Lu	9	Do Je	9	Sa Sa	
10	Mo Lu	10	Do Je	10	So Di	10	Di Ma	10	Fr Ve	10	So Di	
11	Di Ma	11	Fr Ve	11	Mo Lu	11	Mi Me	11	Sa Sa	11	Mo Lu	
12	Mi Me	12	Sa Sa	12	Di Ma	12	Do Je	12	So Di	12	Di Ma	
13	Do Je	13	So Di	13	Mi Me	13	Fr Ve	13	Mo Lu	13	Mi Me	
14	Fr Ve	14	Mo Lu	14	Do Je	14	Sa Sa	14	Di Ma	14	Do Je	
15	Sa Sa	15	Di Ma	15	Fr Ve	15	So Di	15	Mi Me	15	Fr Ve	
16	So Di	16	Mi Me	16	Sa Sa	16	Mo Lu	16	Do Je	16	Sa Sa	
17	Mo Lu	17	Do Je	17	So Di	17	Di Ma	17	Fr Ve	17	So Di	
18	Di Ma	18	Fr Ve	18	Mo Lu	18	Mi Me	18	Sa Sa	18	Mo Lu	
19	Mi Me	19	Sa Sa	19	Di Ma	19	Do Je	19	So Di	19	Di Ma	
20	Do Je	20	So Di	20	Mi Me	20	Fr Ve	20	Mo Lu	20	Mi Me	
21	Fr Ve	21	Mo Lu	21	Do Je	21	Sa Sa	21	Di Ma	21	Do Je	
22	Sa Sa	22	Di Ma	22	Fr Ve	22	So Di	22	Mi Me	22	Fr Ve	
23	So Di	23	Mi Me	23	Sa Sa	23	Mo Lu	23	Do Je	23	Sa Sa	
24	Mo Lu	24	Do Je	24	So Di	24	Di Ma	24	Fr Ve	24	So Di	
25	Di Ma	25	Fr Ve	25	Mo Lu	25	Mi Me	25	Sa Sa	25	Mo Lu	
26	Mi Me	26	Sa Sa	26	Di Ma	26	Do Je	26	So Di	26	Di Ma	
27	Do Je	27	So Di	27	Mi Me	27	Fr Ve	27	Mo Lu	27	Mi Me	
28	Fr Ve	28	Mo Lu	28	Do Je	28	Sa Sa	28	Di Ma	28	Do Je	
29	Sa Sa	29	Di Ma	29	Fr Ve	29	So Di	29	Mi Me	29	Fr Ve	
30	So Di	30	Mi Me	30	Sa Sa	30	Mo Lu	30	Do Je	30	Sa Sa	
31	Mo Lu	31	Do Je				31	Di Ma			31	So Di



Haushaltsmüll
Ordures ménagères



Glas, Papier, PMC
Verre, papier, PMC



Biotonne
Poubelle bio



Sperrmüll, usw.
Déchets encombr., etc.



Organische und inerte Abfälle
Déchets organiques et inertes



Superdrecksbüschel



Altkleidersammlung
Collecte de vieux vêtements



Haushaltsmüll
Ordures ménagères



Glas, Papier, PMC
Verre, papier, PMC



Biotonne
Poubelle bio



Sperrmüll, usw.
Déchets encombr., etc.



Organische und inerte Abfälle
Déchets organiques et inertes



Superdrecksbüschel



Altkleidersammlung
Collecte de vieux vêtements

Hausmüll (Jeden Freitag außer Feiertagen)

Preise:	40 l	60,00 € pro Jahr	Grauer Container	660 l	990,00 € pro Jahr
	60 l	90,00 € pro Jahr	Grauer Container	1.100 l	1.650,00 € pro Jahr
	80 l	120,00 € pro Jahr	SIGRE Müllsack	70 l	4,00 € pro Sack
	120 l	180,00 € pro Jahr			
	240 l	360,00 € pro Jahr			

Anmerkung: Überladene Mülltonnen werden nicht entleert. (Der Deckel muss **komplett** geschlossen sein.)

Ordures ménagères (Tous les vendredis sauf jours fériés)

Tarifs:	40 l	60,00 € par an	Conteneur gris	660 l	990,00 € par an
	60 l	90,00 € par an	Conteneur gris	1.100 l	1.650,00 € par an
	80 l	120,00 € par an	Sac SIGRE	70 l	4,00 € par sac
	120 l	180,00 € par an			
	240 l	360,00 € par an			

Remarque: Les poubelles surchargées ne seront pas vidées. (Le couvercle doit être **complètement** fermé.)

Glas, Papier, PMC (Jeden 2. Dienstag außer Feiertagen)



Es werden eingesammelt:

Grüner Korb:	Glas (Flaschen, Gläser, Fläschchen)
Blauer Korb:	Papier (Magazine, Broschüren, Telefonbücher, Kataloge, Prospekte, Karton, gefaltete Kartons)
Blaue Tüte:	PMC (Plastikflaschen, Tetrapack, Konservendosen)

(Die genauere Beschreibung finden Sie auf der Tüte oder in der Informationsbroschüre).

Die blauen Tüten sind gratis bei der Gemeinde erhältlich.

1. Sperrmüll

Folgende Materialien sind zugelassen:

Holz, Altmetalle, sperriger Abfall, Matratzen, Polstermöbel, Holz- und Plastikmöbel, Gartenmöbel

Preis: 25 € pro m³ mit einem Minimum von 1 m³

2. Kühlschränke und mobile Klimaanlage

Gratisabnahme **ausser für gewerbliche Grossgeräte**

3. Elektronische Apparate

Fernseher, Rechner, Radio Haushaltsgeräte u.s.w. Gratisabnahme **ausser für gewerbliche Grossgeräte**

Bollendorf-Brück, Grundhof, Weilerbach, Kalkesbach
Berdorf

Mi / Me 22.02.2017 ☎: 8:00
Do / Je 23.02.2017 ☎: 8:00

Eine Gebühr von 10 € wird für die Abnahme der genannten Objekte außerhalb der vermerkten Sperrmülltage berechnet. Diese Gegenstände können an diesen Tagen vor der Haustür abgestellt werden:

! Achtung

- Bei **Mehrfamilienhäusern** müssen die Gegenstände mit **Namen** versehen oder aber muss einer der Anwohner bei der Abnahme anwesend sein, ansonsten werden diese nicht mitgenommen

Verre, papier, PMC (Chaque 2^e mardi sauf jours fériés)

Seront collectés:

Panier vert:	Verre (Bouteilles, verres, flacons)
Panier bleu:	Papier (Journaux, magazines, brochures, catalogues, annuaires, prospectus, cartons, caisses en carton pliées)
Sac bleu:	PMC (Bouteilles en plastique, cartons à boissons, boîtes de conserve)

(La description détaillée se trouve sur le sac ou dans la brochure "information").

Les sacs bleus sont gratuitement disponibles à la commune.

1. Déchets encombrants

Les matériaux suivants sont acceptés:

Bois, vieux métaux, ordures encombrantes, matelas, meubles rembourrés, autres meubles en bois et en plastique, meubles de jardin

Tarif: 25 € par m³ avec un minimum de 1 m³

2. Réfrigérateurs et installations climatiques mobiles

Reprise gratuite **sauf pour grands appareils à usage commercial**

3. Appareils électroniques

Télévisions, ordinateurs, radios, appareils électroménagers, etc. Reprise gratuite **sauf pour grands appareils à usage commercial**

Mi / Me 11.10.2017 ☎: 8:00
Do / Je 12.10.2017 ☎: 8:00

Bollendorf-Pont, Grundhof, Weilerbach, Kalkesbach
Berdorf

Une taxe de 10 € sera perçue pour un enlèvement des objets énumérés ci-avant en dehors des dates normales d'enlèvement indiquées ci-dessous. Ces objets peuvent être déposés devant la porte pendant ces jours.

! Attention:

- Pour les **immeubles à appartements**, il faut marquer le **nom** des propriétaires sur les objets déposés, ou bien être personnellement présent lors de l'enlèvement, sinon les objets seront laissés sur place.

Organische und inerte Abfälle in kleineren Mengen

(Gartenabfall, Rasenschnitt, Heckenschnitt, Bauschutt, Bodenaushub)

Gartenabfälle, Rasenschnitt und Laub können ab Februar 2017 über die Biotonne (siehe brauner Textkasten) entsorgt werden. Eine Abgabe ist aber auch **jeden Dienstag und Donnerstag nach telefonischer Absprache** (GSM 621 49 67 04) oder vom **15.04.2017** bis zum **28.10.2017** und Samstags von **16:00 bis 18:00 Uhr (außer am 13.05.2017)** bei der technischen Halle beim **Centre Maartbësch** in Berdorf möglich.

Preis:	Inerte Abfälle	4,00 € pro 1/2 m ³
	Organische Abfälle	1,50 € pro 1/2 m ³ falls man das Grünzeug an Ort und Stelle lässt, andernfalls fallen keine Kosten an. Das Häckseln ist gratis.

Déchets organiques ou inertes en moindre quantités

(Déchets de jardin, herbe coupé, taille de haies, déchets de construction, d'excavation)

Les déchets de jardin, tonte d'herbe et feuillage peuvent être valorisés à partir de février 2017 par la poubelle bio (texte dans la case brune). Leur dépôt est aussi possible **tous les mardis et jeudis sur rendez-vous** (GSM 621 49 67 04) ou du **15.04.2017** au **28.10.2017**, tous les samedis de **16:00 à 18:00 heures (sauf 13.05.2017)** au hall technique près du **Centre Maartbësch** à Berdorf.

Tarif:	Déchets inertes	4,00 € par 1/2 m ³
	Déchets organiques	1,50 € par 1/2 m ³ dans le cas où la végétation est laissée sur place, sinon pas de frais. L'emploi du broyeur est gratuit.

Superdreckskecht

Die Sammlung erfolgt von Haus zu Haus an folgenden Daten und Uhrzeiten in Bollendorf-Brück, Birkelt, Weilerbach, Posselt, Kalkesbach, Berdorf, Heisbich.

Mittwoch / Mercredi	15.02.2017 8:30 - 13:00	Dienstag / Mardi	16.05.2017 8:30 - 13:00	Freitag / Vendredi	11.08.2017 8:30 - 13:00	Mittwoch / Mercredi	22.11.2017 8:30 - 13:00
---------------------	----------------------------	------------------	----------------------------	--------------------	----------------------------	---------------------	----------------------------

Superdreckskecht

La collecte se fait porte à porte aux dates et heures suivantes à Bollendorf-Pont, Birkelt, Weilerbach, Posselt, Kalkesbach, Berdorf, Heisbich.

Altkleidersammlung

Am **5. April 2017 ab 8:00** findet die Altkleidersammlung von „Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché“ in der gesamten Gemeinde statt. Die „Aktioun Aalt Gezai“ der Société Kolping du Grand-Duché de Luxembourg wird am **22. September 2017 ab 8:00** durchgeführt.

Collecte de vieux vêtements

La collecte de vêtements de l'«Aide aux enfants handicapé du Grand-Duché» se fera le **5 avril 2017 à partir de 8:00** dans toute la commune. L'«Aktioun Aalt Gezai» de la Société Kolping du Grand-Duché de Luxembourg sera faite le **22 septembre 2017 à partir de 8:00**.

Biotonne (Jeden Freitag außer Feiertagen)

Preise:	40 l	50,00 € einmalig	Deren Abfuhr ist gratis.
	80 l	40,00 € einmalig	

Die Vorsortiertonne von 10 Litern wird einmalig mit 20,00 € berechnet.

In die Biotonne gehören: Essens- und Zubereitungsreste, überlagerte Lebensmittel (z.B.: Gemüse- und Obstabfälle, Kaffeefilter und Teebeutel, Speisereste) und feinorganische Gartenabfälle, z.B. Rasen-/Grasschnitt, Unkräuter, Laub.

Nicht in die Biotonne gehören: Flüssige Abfälle (Suppe, Soßen, Milch, etc.), Restmüll aller Art (Verpackungen, Kunststofftüten, Windeln, Tierstreu, Asche, Erde, Staubsaugerbeutel, etc.), Holz, Strauch-/Baumschnitt Wurzeln mit Bodenanhafungen, Blumenerde

Poubelle bio (Tous les vendredis sauf jours fériés)

Tarifs:	40 l	50,00 € non récurant	La collecte en est gratuite.
	80 l	40,00 € non récurant	

Le bac de pré-triage de 10 litres est facturé une seule fois à 20,00 €.

Peuvent être mis dans la poubelle bio: Restes et résidus de préparation de repas, denrées alimentaires périmées. (p.ex.: déchets de légumes et de fruits, filtres à café et sachets de thé, restes alimentaires) et déchets organiques de jardin, comme tontes d'herbes et de gazon, mauvaises herbes, feuillage.

Ne peuvent pas être mis dans la poubelle bio: déchets liquides (soupes, sauces, lait, etc), autres types de déchets (emballages, sacs plastiques, langes, litières, cendres, terre, sacs d'aspirateurs, etc.), bois, taille d'arbres et d'arbustes, racines avec terre, terreau,

Gratisabgabe - Dépôt gratuit



Beim Rosibur
L-6114 Junglinster

☎ 26 78 32 - 1 ☎ 26 78 32 - 22
www.rcjunglinster.lu
✉ info@ccn.lu

Mo/Lu	geschlossen/fermé
Di/Ma	07:00 - 13:00
Mi/Me	12:30 - 18:30
Do/Je	12:30 - 18:30 (hivers: nov-mars) 13:30 - 19:30 (été: avril-octobre)
Fr/Ve	12:30 - 18:30
Sa	09:00 - 17:00